

The book cover features a dark blue background with scattered pink cherry blossoms and petals. On the right side, there is a large, stylized red fan with a gold border and radiating lines, also adorned with cherry blossoms. The title is written in large white characters, and the author's name is in smaller white characters below it. Japanese hiragana characters are scattered across the cover, some appearing to be part of the title or related to the theme.

现代日语教学 思维创新与实践探索

张 锐 著

吉林人民出版社

岭南师范学院2020年校级教改项目“创新型、应用型外语人才的培养模式改革与实践”的阶段性成果，岭南师范学院2019年校级质量工程项目《基础日语II》阶段性成果。

现代日语教学

思维创新与实践探索

张 锐 著

吉林人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

现代日语教学思维创新与实践探索 / 张锐著. -- 长春: 吉林人民出版社, 2021.5

ISBN 978-7-206-18083-5

I. ①现… II. ①张… III. ①日语 - 教学研究 IV. ①H369.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2021) 第 078256 号

责任编辑: 郭 威

装帧设计: 飒 飒

现代日语教学思维创新与实践探索

XIANDAI RIYU JIAOXUE SIWEI CHUANGXIN YU SHIJIAN TANSUO

著 者: 张 锐

出版发行: 吉林人民出版社 (长春市人民大街 7548 号 邮政编码: 130022)

咨询电话: 0431-85378007

印 刷: 长春市昌信电脑图文制作有限公司

开 本: 787mm × 1092 mm 1/16

印 张: 13.5 字 数: 200 千字

标准书号: ISBN 978-7-206-18083-5

版 次: 2021 年 5 月第 1 版 印 次: 2021 年 5 月第 1 次印刷

定 价: 60.00 元

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与出版社联系调换。

前言 / PREFACE

随着我国经济社会的不断发展,我国与世界各国的联系越来越紧密。高校日语教学应该如何在新的历史时期抓住发展机遇,以创新思维作为指导,培养具有国际视野、能够进行跨文化交流的复合型日语人才呢?改变传统的日语教学理念和教学方式是解决这一问题的关键。学习一个国家的语言的前提是学习一个国家的文化,只有充分掌握这个国家的文化,才能彻底学好这个国家的语言。因此,日语专业的学习亦是如此,首先必须让学生了解日本文化,结合文化教学进行语言教学,才能更好地提高学生的语言素质,增强学生语言运用的能力。

新时期,在日语教学过程中,日语教师要积极地培养学生的创新思维能力。实现这一目标,日语教师需要采取一定的教学策略。第一,着眼于学生的全面发展和语言综合运用能力,积极构建科学完善的评价体系。通过对听、说、读、写、译等五种语言技能及其综合运用能力的培养,促进学生日语创新思维能力的提高,包括注重对日本文化背景的了解、文化意识和情感态度的把控、教学与学习策略的使用等。日语教师还要运用多元化的教学评价体系,注重对学生学习过程的评价。第二,通过多种思维训练增强学生的创新思维能力。例如,通过自由对话、小剧表演、对话接龙、看图说话和创设质疑情境等方法,培养学生的想象力和创新思维能力。第三,鼓励学生勇于立异标新,通过横向、类比、逆向、联想等思维方式思考问题,培养他们的发散思维能力,增进学生创新思维的深度。第四,正确认识学生学习日语过程中存在的“错误”,鼓励和引导他们追求创新求异的精神,增强探索新事物的勇气。采用探究式、自主式等教学方式,提高学生的学习积极性和主动性。第五,创新日语教学新模式,比如翻转课堂、慕课等,激发学生对日语学习的兴趣和信心,从而促进他们创新思维能力的迸发。与此同时,日语教师必须更新自己的知识结构,提高自己的业务能力,向“双师型”教师转变。此外,高校要积极推进校企合作,以就业为导向不断改革课程设置的和人才培养模式,培养具有国际视野的跨文化复合型人才。

本书在撰写的过程中,吸收了部分专家、学者的一些研究成果和著述内容,笔者在此表示衷心的感谢。由于笔者水平有限,书中难免会有缺点和错误,恳请广大读者批评指正。

张锐

2021年1月

目 录

第一章 日语教学要素分析	1
第一节 日语学习者	1
第二节 日语教师	10
第三节 日语课堂	21
第二章 创新思维及其方法	28
第一节 创新思维相关论述	28
第二节 如何培养创新思维	33
第三章 思维创新在日语教学中的应用	37
第一节 思维创新教学的设计理念	37
第二节 学生创新思维能力的培养	39
第三节 日语创新教育的应用实践探索	42
第四章 直接法和翻译法在日语教学中的应用比较	48
第一节 日语教学中的直接法	48
第二节 日语教学中的翻译法	55
第三节 直接法和翻译法的区别	57
第五章 情境式教学在日语教学中的应用	59
第一节 情境式教学的相关论述	59
第二节 情境式教学在日语课堂上的具体实施	65
第三节 情境式教学的效果及教学反思	71
第六章 小组合作学习在日语教学中的应用	74
第一节 小组合作学习的相关论述	74
第二节 小组合作学习在日语课堂上的具体实施	84
第三节 小组合作学习的效果及教学反思	86
第七章 任务型教学在日语教学中的应用	88
第一节 任务型教学的相关论述	88
第二节 任务型教学在课堂教学上的具体实施	94
第三节 任务型教学效果及教学反思	96



第八章 翻转课堂在日语教学中的应用	100
第一节 翻转课堂相关论述	100
第二节 翻转课堂的实践教学	110
第三节 翻转课堂的效果和优化路径	113
第九章 多元化的日语教学评价体系	119
第一节 形成性评价	119
第二节 表现性教学评价	123
第三节 混合式教学评价	131
第四节 “OPI” 评价体系	134
第五节 “Can-do” 评价体系的实践教学	136
第十章 新时期日语人才的培养	143
第一节 学生跨文化意识的培养	143
第二节 学生思辨能力的培养	151
第三节 高校日语专业人才培养模式	154
第四节 校企合作人才培养模式	163
第十一章 日语教学中思维创新的培养策略研究	169
第一节 基础日语教学的现状研究与分析	169
第二节 日语教学改革与创新思维方法探究	174
第三节 日语教学创新性培养策略	178
第十二章 高校日语教师素养提升研究	182
第一节 新时期高校日语教师身份认同研究	182
第二节 青年教师基于 PAC 对优秀日语教师专业素质的认知	185
第三节 基于建构主义的高校日语教师素质研究	191
第四节 “双师型” 高校日语教师的培养	195
第五节 高校日语教师继续教育的重要性和实施路径	199
结束语	203
参考文献	205

第一章 日语教学要素分析

第一节 日语学习者

一、影响语言习得的个人因素

(一) 学习观

早在几千年前,我们的老祖宗就对学习的观念与理念进行了阐述。在我国最早的教育学经典《礼记·学记》中,开宗明义强调“玉不琢,不成器,人不学,不知道”,学习就是为了知“道”,“道”即做人之道、谋生之道、成器之道。在古人看来,学习最根本的意义就在于两个字:做人。“做人”是与“生活”区别开来的。“生活”的意义就是人为了“生存”在这个世界上而设法来维持自己的生命。而“做人”,则是要求人有更好的“生活”,要达到这个目的,就得“读书明理”。因为通过学习开发“智慧”“智识”,就增加了“谋生”的“技术”和各种有利“谋生”的“智识”;明白了“道”之后,就能更好地处理人与人之间的关系,成为学习的贤者、智者。今天,有的学者认为,学习观指的就是人们对学习的看法或观点,任何人都有自己的学习观,不过有的人比较自觉,有的人不那么自觉罢了。学习观制约着人的全部学习活动、学习目的和方向、学习过程和原则、学习方式方法以及学习效果,等等。学习观是时代的反映、教育的结果、学习实践的产物。不同的时代、不同的教育和个人学习实践的不同,就形成了不同的学习观。^①

我国一些学者和研究者对学习观进行了深入的研究,并给出了各自的定义。毛晋平先生认为,学习观是人们对学习的看法,是关于学习的指导思想,它存在于每个人的头脑之中,影响着人们学习态度的树立、学习内容选择、学习方法的改进等^②。刘道玉先生认为,学习观是学习理论中的一个重要内容,是关于学生学习的指导思想,回答学生为什么学习、学习什么和如何学习等方面的问题。有什么样的学

① 朱本,汪幼芳.大学生的学习观和学习法[J].齐鲁学刊,1985(06):108-114.

② 毛晋平.学习与建构:论大学生的学会学习[M].长沙:湖南教育出版社,2002:47.



习观,就会有怎样的学习方法和学习效果。^①刘儒德先生认为,学习观指的是学生个体对知识、学习现象和经验所持有的直觉认识,是在日常学习活动、课堂教学以及社会文化环境中逐渐形成的。每个学生都有一套自己的学习观,并用这套观念指导自己的学习活动以及对教师教学的评价。学生的有些学习观是合理的,有些则是有待商榷的,这些在无形之中都会影响到学生的学习行为、策略和效果。^②李壮先生认为,学习观是学习者在其学习活动中形成的关于学习目标、学习内容与方法的一套认知方面的信念系统,是关系到学习者的人生方向、学习活动质量与学习效果的问题。^③西方学者则从教育学、心理学的角度出发,认为学习观指的是学生个体对学习现象和经验所持有的直觉认识。学习观作为一种元认知知识,是学生先前经验中重要的组成部分,是在学校学习和教学经验的基础上形成的,并且随着学校经历的丰富、变化而不断发展的。学习观对学生的学习动机、学习行为、学习策略以及学习成绩有着极大的影响。

(二) 学习动机

1. 什么是学习动机

“动机”源于拉丁文“movere”,是心理学研究的一个古老论题,这一词的正式出现是在20世纪30年代。在早期的动机研究中,许多心理学家吸收了哲学家的思想,产生了两个最重要的动机概念——意志和本能。他们认为,心理由三个部分组成,即知(认知)、情(情绪)、意(动机)。它兴起于20世纪的行为主义,突出强调行为是对环境刺激的反应,因而有学者提出“驱力”概念来释义推动行为的内部状态。自20世纪六七十年代以来,人们对动机的研究逐渐从行为主义转向认知主义。近年来,众多的研究者将动机的概念引入教育领域,用学习动机来解释个体学习行为的发生与转变,并将学习动机视为与学习效率水平密不可分心理现象和心理状态。由于它的多维性与复杂性,现代教育心理学赋予了学习动机更多的含义。国内外有关学习动机这个概念的定义可谓百花齐放。接下来,笔者就将其中有代表性的几个定义向大家介绍一下(见表1-1)。

① 刘道玉. 面向21世纪大学生的学习观[J]. 高等教育研究, 1999(04): 6-13.

② 刘儒德. 大学生的学习观[J]. 高等教育研究, 2002(04): 74-78.

③ 李壮. 关于大学生学习观的思考[J]. 琼州大学学报, 2002(05): 40-41.

表 1—1 国内外有代表性的学习动机概念

学习动机的两种理解：一是对学习动机的普遍理解，认为学习动机是激发并维持学习活动的基本动力，它强调的是动力的大小；二是从一个复杂的体系来理解学习动机，这个系统包含着一系列的子系统，如自我评价子系统、目标子系统、归因子系统、情感体验子系统，等等。学业自我概念、自我能力知觉、目标定向、归因、兴趣、考试焦虑等分别是隶属于这些子系统的变量。	汪玲、郭德俊
学习需要与学习期待两个基本成分构成学习动机，前者为学习动机结构中的主导成分，后者指向学习需要的满足；两者协同作用，使学习活动得以发动、维持和完成。	张景莹
学习动机指的是引起学生学习活动、维持学习活动，并指引学习活动趋向教师所设定的目标的心理倾向。	莫雷
学习动机是在自我调节的作用下，个体使自身的内在要求（如本能需要、驱力等）与学习行为的外在诱因（目标、奖励等）相协调，从而形成激发、维持学习行为的动力因素	刘明娟等
学习动机就是激发个体进行学习活动，维持已引起的学习活动，并导致行为朝向一定的学习目标的一种内在过程或内部心理状态。	李伯黍、燕国材
个体进行学习活动、维持已引起的学习活动，并致使个体的学习活动朝向一定的学习目标的一种内部启动机制。	冯忠良
学习动机定义为一个动态的过程，从刺激个体产生学习欲望、维持学习行为、达到预计目标或受到其他因素影响而导致学习欲望减弱、最终终止学习行为等一系列环节。	德尔涅伊 (Dörnyei)
学习动机定义为：寻求学习活动的意义并努力从这些活动中获得益处的倾向。	A. B. 伍尔福克 (A. B. Woolfolk)
学习动机是引起和维持个体的学习行为以满足学习需要的心理倾向。	斯科洛 G. (Schraw G.), 辛纳特拉 G. M. (Sinatra G. M.)

2. 日语专业学生学习动机分析

(1) 方卡检验

笔者以 2008 年至 2018 年间日本国际交流基金会对我高校日语专业学生学习动机展开的大规模调查的结果为基础数据，采用定量研究方法，对日语专业学生学习动机做出历时分析。从 2004 年到 2018 年，日本国际交流基金的调查问卷中关于日语学习目的的选项由 15 个增至 17 个，被调查者可以选择的选项也由原来的最多 5 项调整为任意选择。基于此，笔者选择了 4 个年份中的 15 个选项，将“其他”这一项去掉，最终确定本次历时分析的 14 个目的选项。14 个目的选项分别为：

目的 1. 获取和日本文化相关的知识和信息；

目的 2. 获取和日本政治、经济、社会相关的知识和信息；



- 目的 3. 获取和日本科技相关的知识和信息;
- 目的 4. 对日语本身感兴趣;
- 目的 5. 为考试做准备;
- 目的 6. 留学日本;
- 目的 7. 工作上需要使用日语;
- 目的 8. 有助于将来的就业;
- 目的 9. 去日本观光旅行;
- 目的 10. 为短期中日互访交流活动做准备;
- 目的 11. 用日语交流;
- 目的 12. 国际理解和跨文化理解;
- 目的 13. 不忘却母语或继承语;
- 目的 14. 家人、亲属的建议。

笔者将日本国际交流基金会发布的报告书的调查年份(2004年、2010年、2015年、2018年)、上述14个日语学习目的选项、我国高校在4个调查年份的各个目的选项上的选择数输入SPSS19,基于这些数据进行卡方检验。从检验结果可以看出:2004年,超过期望计数的有目的1、3、5、7、8、10;2010年,超过期望计数的有目的1、5、8、11、12;2015年,超过期望计数的有目的2、4、6、9、11、12、14;2018年,超出期望计数的有目的2、4、6、7、9、13、14。笔者对数据进行了一下比较,2004年和2010年的情况比较接近,超过期望计数的目的—一共有3个,分别为目的1、5、8;2015年和2018年的情况比较接近,超过期望计数的目的—一共有5个,分别为目的2、4、6、9、14。2010年和2015年的结果也有相似之处,超过期望计数的目的—一共有2个,分别为目的11、12。从中我们能够看出,这些来自不同年份的调查结果除了相互独立之外,它们之间也有一定的延续。根据目前掌握的数据,我们可以对未来的趋势做出推测。另外,这个案例的缺失值是0,p值是0,也就是说比标准值0.05要小,表明两个变量,即调查年份和目的选项,存在统计学意义上的显著相关性。

(2) 日语学习目的的分类及历时走向、今后趋势

笔者对上面提到的14个目的选项进行单个和整体分析,按照类别特点分成四类,即知识型、实利型、交流型、其他(见表1-2),对每个类别的历时走向做出分析,并且对它们的今后趋势做出预测(见表1-3)。

表 1—2 日语学习目的的分类

知识型	目的 1. 对文化、历史、文学的关心
	目的 2. 对政治、经济、社会的关心
	目的 3. 对科学技术的关心
	目的 4. 对日语本身的兴趣
实利型	目的 5. 准备考试(大学等)
	目的 6. 去日本留学
	目的 7. 现在的工作需要
	目的 8. 将来的就业
交流型	目的 9. 去日本观光旅游
	目的 10. 和日本亲善交流
	目的 11. 用日语交流
	目的 12. 国际理解、跨文化理解
其他	目的 13. 母语或继承语
	目的 14. 家人、亲属的建议

表 1—3 各类日语学习目的在四次调查中所占的比例

年份 \ 类型	知识型	实利型	交流型	其他
2004	41.6332%	39.7468%	18.4823%	0.1377%
2010	41.5923%	41.2945%	16.8261%	0.2871%
2015	40.3861%	34.6821%	20.1965%	4.7353%
2018	40.5823%	33.7231%	19.2017%	6.4929%

结合表 1-2 和表 1-3 我们能够看出,在知识型目的选项上,2015 年和 2018 年的调查比例(40.3861%、40.5823%)比 2004 年和 2010 年的调查比例(41.6332%、41.5923%)出现了小幅的下降,总体上呈现出缓慢下降的趋势;在实利型目的选项上,2015 年和 2018 年的调查比例(34.6821%、33.7231%)比 2004 年和 2010 年的调查比例(39.7468%、41.2945%)降低了很多,总体上呈现出比较明显的下降的趋势;在交流型目的选项上,2015 年和 2018 年的调查比例(20.1965%、19.2017%)比 2004 年和 2010 年的调查比例(18.4823%、16.8261%)提高了一点,总体上呈现出小幅度上升的趋势。日本筑波大学著名学者金子元久教授认为,“学术动机”“经济动机”“开拓视野动机”是学生学习外语的三大动机。笔者对日语学习目的的分类与金



金子元久教授的动机类别三分法是一一对应的。金子元久教授在他的研究中发现,经济发展阶段和外语学习需求这两者之间存在着三个规律:规律一,当本国的经济发展水平比外语目标国的经济发展水平大幅度落后时,“学术动机”会呈现出强劲的上升势头。当本国的经济发展水平和外语目标国的经济发展水平的差距缩小时,“学术动机”呈现出下降趋势;规律二,从发展规律来看,“经济动机”和“学术动机”有着相似性,但是与“学术动机”比起来,“经济动机”的变化幅度比较平缓;规律三,与“学术动机”和“经济动机”变化规律不同的是,“开拓视野动机”在低水平蛰伏相当长一段时间以后,随着经济的发展,它会呈现出越来越明显的上升趋势。当到达一定的程度以后,“开拓视野动机”会出现剧增的势头。我们从表 1-3 能够看出,随着我国经济的增长,知识型和实利型动机出现了下滑的趋势,而交流型动机则出现了上升的趋势。笔者认为,我国高校日语专业学生学习日语动机的变化情况与金子元久教授提出的这三个规律基本上是符合的。目前,我们需要把关注的重点放在交流型动机上。

目前,我国日语专业正面临重新制定和推行本科教学质量国家标准的机遇和挑战,同时我们看到教学目标和学生学习动机之间仍然存在着差距,需要广大的日语教师对这一课题展开进一步的研究。笔者对教育部在 2001 年颁布的《高等院校日语专业基础阶段教学大纲》的教学目标、2005 年颁布的《大学日语第二外语课程教学要求》的教学目的、2008 年颁布的《大学日语课程教学要求》的教学性质和教学目标进行了分析。2001 年的《高等院校日语专业基础阶段教学大纲》中注重知识型目标,对交流型目标没有给予必要的重视。在 2005 年的《大学日语第二外语课程教学要求》中,“跨文化交际能力”的交流型目标被提了出来。而在 2008 年的《大学日语课程教学要求》中,不仅提出了“跨文化交际能力”目标,对学生“中日交流意识”进行培养的目标也被提了出来。由此可见,我国高校非专业日语教学大纲已经逐步重视交流型目标,而专业日语教学大纲的教学目标则亟须修订,以满足发展变化中的日语学习动机的需要。笔者认为,应当根据学习者的学习动机变化情况调整高校日语专业的教学目标。无论是在日语专业课程标准的制定上还是在具体的教学环节上,都要给予交流型动机更多的关注。

(三) 学习策略

信息加工心理学创始人纽厄尔(Newell)、西蒙(Simon)、肖(Shaw)在 1958 年提出了人脑学习过程,它是利用符号的信息加工过程,这个过程就是“学习策略”。国内外的很多研究者在他们的基础上对学习策略做出了进一步的研究。杜菲(Duffy)认为,学习策略是内隐的学习规则系统。里格尼(Rigney)认为,学习策略指的是学

生用于获取、保存与提取知识和作业的各种操作的程序。^①莫雷认为,学习策略指的是在学习过程中,学习者为实现有效学习的目的而采用的规则、方法、技巧及其调控方法的综合。^②陈琦、刘儒德认为,学习策略指的是学习者为提高学习的效果和效率,有目的、有意识地制订有关学习过程的复杂方案。^③由此可见,人们在定义学习策略这个概念的时候,已经从局限于认知活动本身发展到了对认知的认知和对认知的调控。自20世纪中期以来,学习策略在概念、结构和模型、特点、发展过程、理论基础等方面的研究不断取得新进展。在学习策略分类方面,基于认知氛围可以有效支持认知活动的假设,丹瑟洛(Dansereau)等人提出了MURDER学习策略结构说,即将学习策略分为基本策略和支持策略。^④威尔伯特·麦基奇(Wilbert Mackeachie)等人认为,学习策略包括认知策略、元认知策略、资源管理策略。^⑤国内有研究者将学习策略分为四种,即元认知策略、认知策略、动机策略、社会策略。^⑥在学习策略特点方面,国内外的研究者取得了部分共识,比如学习策略的发展呈现阶段性特点;学习策略具有操作性和监控性、外显性和内隐性、主动性和迁移性;学习策略具有主动性、有效性、过程性和程序性^⑦等。国内对学习策略的研究起步较晚,受国外学习策略研究相关内容的影 响,我国研究者在学习策略的界定、结构、发展特点等领域中有大量的研究成果,但研究对象多集中于中小 学生,而且关注具体学科的学习策略。随着学习策略研究的深化和我国高等教育实践的发展,大学生学习策略问题日益引起人们关注。李红英等采用问卷调查方法,对某高校761名大学生学习策略使用状况进行了分析。赵俊峰等通过问卷对某大学393份样本进行研究,分析了大学生学习策略的发展特点。胡燕等使用温斯特(Wenstein)等人在1987年编制的学习技能量表,对3所高校学生的学习策略进行研究,认为大学生学习策略在性别、专业上有不同特点。从整体上讲,我国大学生学习策略在研究数量和质量、研究方法和研究成果科学性方面有待进一步优化。基于麦基奇(Mackeachie)等人的学习策略理论,笔者将学习策略分为三个部分,即认知策略、元认知策略、资源管理策略。认知策略指的是信息加工的策略,由复述策略、精细加工策略、组织策略组成;元认知策略指的是对信息加工过程实施调控的策略,元认知是个体关于自己学习或如何学习的知识,是对认知的认知,由计划策略、监控

① 史耀芳. 20世纪国内外学习策略研究概述[J]. 心理科学, 2001: 586-590.

② 莫雷. 教育心理学[M]. 北京: 教育科学出版社, 2007: 117.

③ 陈琦, 刘儒德. 当代教育心理学(修订版)[M]. 北京: 北京师范大学出版社, 2007: 363.

④ 莫雷. 教育心理学[M]. 北京: 教育科学出版社, 2007: 117-118.

⑤ 莫雷. 教育心理学[M]. 北京: 教育科学出版社, 2007: 118.

⑥ 谷生华, 辛涛, 李荟. 初中生学习归因、学习策略与学习成绩关系的研究[J]. 心理发展与教育, 1998(02)21-25.

⑦ 莫雷. 教育心理学[M]. 北京: 教育科学出版社, 2007: 117-118.



策略、调节策略组成；资源管理策略是为学习者提供帮助的策略，促使各种环境和条件对学习者的学习起辅助性作用，由时间管理策略、学习环境管理策略、努力策略、寻求支持策略组成。

(四) 学习风格

20世纪50年代，美国学者泰伦(Thelen)第一次提出了“学习风格”这一概念。到目前为止，学习风格理论模式已经发展出了十多种。它们广泛地被应用在教学实践中。尽管对于学习风格的理解存在差异，但是研究者们普遍认为，无论是哪种学习风格模式，都可以分为三种类型，即以认知为中心的理论、以个性为中心的理论、以学习为中心的理论。其中，以学习为中心的理论主要关注个体差异对教学的影响。在有关学习风格的理论中，库伯(Kolb)的研究成果最受关注。库伯认为，学习是通过经验创建知识的过程；学习风格指的是个体偏好的感知与处理信息的方式，是学习周期循环的一个完整构成部分。学习周期由具体经验、反思观察、抽象概括、主动实验这四个相互联系的环节组成。具体经验阶段强调体验在学习中的作用，学习者开阔思路，适应变化，在“感受”中学习；反思观察阶段的特点是重视细心观察，多视角多维度看待问题和理解学习内容；抽象概括阶段则注重思考，客观逻辑地分析问题，学习者运用已有知识开动脑筋、思索探求；主动实验阶段强调在做中学，学习者勇于探索，并积极采取具体的方法解决实际学习问题。库伯的学习周期理论后来发展成了具体经验、反思观察、抽象概括、主动实验四种适应性学习模式。具体经验与抽象概括理论构成两个端点，用于表示个体偏好感知环境或者把握经验的学习方式；反思观察、主动实验则构成另两个端点，用于表示个体偏好信息加工或者转化的学习方式。这四个环节可分为知觉和加工两个维度，前者描述具体和抽象的思维，后者描述主动性和反思性信息活动。描述具体—抽象的感知方法和描述主动—反思的信息加工活动两个维度的组合构成了一个包含四种不同学习风格的模型(见图1-1)。

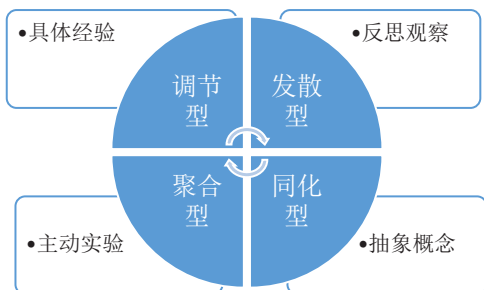


图 1-1 学习周期与学习风格类型

每个学习者在感知和信息加工两个维度上分别处于某个特定位置,因此他们在图 1-1 中的二维平面上都有属于自己的一席之地,具有不同类型的风格。每个学习者因对某个维度的偏好程度不同而表现出独特的个人风格,这使得即便同种风格的学习者之间也可能存在较大差异。从图 1-1 可见,库伯把学习者的学习风格分为发散型、聚合型、同化型、调节型四种。发散型学习者通常用具体的思维方式感知信息,并对信息进行反思性加工,这类学习者需要独自从事学习活动;聚合型学习者通常用抽象的思维方式感知信息,并对信息做出反思性加工,他们需要采用细节性、顺序性的步骤进行思考;同化型学习者通常用抽象的思维方式感知信息,并对信息进行积极的加工,他们在学习活动中需要关注对实际问题的解决;调节型学习者通常用具体的思维方式感知信息,并对信息进行主动的加工,他们在学习时会冒险、变换实践方式,学习活动具有一定灵活性。这种对学习过程的分析有助于理解学习的实质,从而引导学习,掌握规律,学会如何“学习”。库伯还针对各种类型的学习风格及其特点提出了相应的改进措施,以使学习者扬长避短,提高学习效率。

从理论上讲,学习者个体风格是各种风格类型的混合体,但学习者有自己偏爱的学习方式,而且这种风格经历长期学习形成,具有相对稳定性,不易受学习任务和环境影响。1976 年,库伯(Kolb)研制出学习风格量表,并进行了三次修改和完善。学习风格量表引起了研究者极大的兴趣,并且影响了诸多学习风格量表的制订。在普通教育领域,研究者运用库伯的学习风格量表对学习者的学习风格进行研究。从研究的结果来看,文科学生偏爱调节型学习风格,而理科学生偏爱聚合型学习风格。在第二语言学习研究领域,库伯的学习风格模型并未引起足够重视,研究者更多运用其他不同的学习风格理论对学习者的学习风格进行研究。从文化角度出发,梅尔顿(Melton)对中国学生偏爱的学习风格进行了分析。梅尔顿(Melton)指出,学习者学习风格深受母语文化影响。从教学风格出发,基于学习风格匹配,皮科克(Peacock)探讨了学习风格研究的重要性。安德烈乌(Andreou)等认为,学习风格训练对二语任务流利性具有重要影响。余心乐对我国英语本科学生学习风格的性别差异进行了研究。

二、日语学习者的特点

美国著名的语言教育家克拉申(Krashen)指出,理想的外语学习者指的是:

- (1) 学习者有强烈的学习动机;
- (2) 学习者充满信心;
- (3) 学习者没有过高或者过低的焦虑感;
- (4) 通过积极使用外语学习语言。也就是说,想要让学习者学好日语,就要为



他们提供心情舒畅、无焦虑感的学习环境，多进行语言交流习得外语，以减少学习的部分。

鲁宾(Rubin)进行了一系列有关“理想的日语学习者”的研究。鲁宾总结了7条理想的日语学习者的学习策略：

- (1) 积极使用推理、推论；
- (2) 心理上的抑制较少；
- (3) 对语言交流具有较高的积极性；
- (4) 注重语言形式；
- (5) 不讨厌语言练习；
- (6) 监控自己和他人所说的语言，从偏误中进行学习；
- (7) 注重语义的学习。

(1)中提及的依靠推理、推论指的是即使有稍微不明白的地方，也不会焦躁，会通过上下文理解语义。(2)中提及的抑制指的是心理上的阻碍，即自我防卫。(3)、(5)、(7)说的是为了能与他人建立起人际关系而积极地使用外语，或者在说话的时候注重传达的内容。尽管它们都与“习得”有关，但是我们也不能将“学习”的作用忽视了。这是因为学习者判断、监控所说的话是否符合语法规则与学习有着密切的相关，如(4)、(6)。由此看出，日语教师帮助学生开展这样的学习是其重要的责任。

第二节 日语教师

一、日语教师的基本能力

(一) 日语教师的智力

1. 日语教师的观察能力

日语教师观察学生的能力主要表现在三个方面：迅速而准确，细致而深入，全面而客观。观察迅速是指日语教师能够迅速及时地捕捉学生瞬间的表情和行为细微变化，采取适宜的对应措施，适当调节教学内容，或稍做教学停顿，改变课堂教学气氛，及时吸引学生的注意，完成教学任务。观察准确是指日语教师要能透过现象看到事物的本质，了解学生的心理性格特点、思想、学习情况以及学生所处的学习环境等，在此基础上结合学生的细微表情、动作和语言的变化进行合理的分析、正确判断，才能做出恰当的处理。观察细致是观察学生语言、行为、衣着和态度的细

微变化,从而准确地掌握学生的思想状况。日语教师应该善于发现每个学生的亮点,教师对学生的评价有时会影响学生的发展。观察深入是指日语教师要了解学生处于成长期,心理稳定性较弱,容易情绪波动,不能以一时一事的观察下结论。对学生的观察可以是课堂上,也可以是课下;可以是群体活动,也可以是个体活动。还要承认学生正处于成长发展阶段,需要对学生进行长时间的反复观察,才能做到深入观察。观察全面客观是指日语教师对学生的观察可以从不同角度进行:或智力水平,或身体素质,或性格气质,或家庭教养,或环境影响,等等。日语教师对学生的观察还要包括校内和校外,要了解他的同学、家长、其他任课教师,只有这样才有可能全面客观地认识学生。

2. 日语教师的思维能力

思维能力是指大脑对客观事物进行分析、综合、判断、推理和反映的能力。对日语教师思维能力的要求可概括为五性:思维的敏捷性、思维的广阔性、思维的深刻性、思维的条理性和思维的创造性。思维的敏捷性主要指日语教师从事智力活动的灵敏程度,它表现为日语教师对课堂或是其他教育活动中突然出现的情况要反应迅速,处理及时,能根据新情况迅速选择、确定自己的思维方向,从而使教育教学活动保持正常状态。思维的广阔性是指日语教师遇事要思路开阔,能从不同角度、不同方面、用不同方法及途径来思考和解决问题。思维的深刻性是指日语教师遇事能一眼看出问题的本质,不被表象迷惑。这一能力可以帮助日语教师将教材中抽象概括的规律性知识进行深度理解,深入浅出地传授给学生。思维的条理性是指日语教师讲述问题、处理事情时要思路清晰、有条不紊,连贯严密。这有助于日语教师在课堂教学、阅读提高等方面都能做到井然有序、事半功倍。思维的创造性是指日语教师传授知识、开启智慧,必须根据学生的实际对知识进行创造性地加工,加以提炼概括,使之成为学生容易接受的东西。日语教师授课能力的高低主要取决于其创造性思维水平的高低。

3. 日语教师的想象能力

日语教师在理解教材、教学设计、课堂教学都离不开想象力。想象力是人脑在感性形象基础上创造出新的形象的能力。日语教师的想象力一要丰富,二要合理,三要新颖。日语教师在解读日文诗歌、小说、散文时,利用想象和描绘,可以带领学生进入如诗如画的意境;在讲解日本历史、地理时可利用地图和形象化的暗示或描述,帮助学生在大脑中重现自然界的形象和历史上的生活情境。但是想象要合情合理、有根有据,不能脱离事实和学生实际。想象要新颖是指不仅依赖教科书中现成的资料,还可以利用互联网教学平台、漫画等学生喜闻乐见的素材,帮助他们理解枯燥抽象的知识,使他们的思维更加活跃。